

cern information

A TOUS LES LECTEURS DE LA BIBLIOTHEQUE

Le personnel de la Bibliothèque Centrale est préoccupé du fait qu'un nombre important de numéros récents de périodiques (en particulier Scientific American, Wireless World, Recherche et Toute l'Electronique) et d'autres publications disparaissent des étagères de présentation, et de la section de référence de la Bibliothèque.

Nous voudrions donc vous rappeler que des fiches de prêt doivent être remplies pour tout document sortant de la salle de lecture. Cependant, les catégories suivantes de publications sont exclues de prêt :

- Livres de référence (marqués au dos d'un R),
- Livres exposés sur l'étagère des nouvelles acquisitions,
- Périodiques de référence,
- Dernier numéro de chaque périodique (tamponné "Display" sur la couverture),
- Prêtirages et rapports sur les étagères de présentation, et les copies de référence adjacentes.

Une machine Xérox est à votre disposition à la fin de la section des périodiques.

Dans l'intérêt de vos collègues, nous vous prions instamment de nous assurer de votre coopération.

NUMEROS DE RECHERCHE

<u>Nouvel appareil</u> :	GRILLET J.-P.	ISR	718
<u>Changement</u> :	FAES R.	SB	196
<u>Suppression</u> :	SERGO V.	ISR	

CHANGEMENT D'ADRESSE CHANGE OF ADDRESS

Au cas où vous auriez changé d'adresse depuis le 1er sept. 1972, ou si les renseignements concernant les personnes à aviser en cas d'accident ne seraient plus à jour nous vous demandons de bien vouloir compléter et retourner au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, la formule ci-dessous.

If you have changed your address since 1st Sept. 1972, or if the information that you have submitted concerning the persons who should be notified in case of serious accident is no longer up-to-date, please complete the form below and return it to the Personnel Records Office, Personnel Division.



 Date : Nom/Name: Div:
 Adresse actuelle :
 Present address
 Tel:.....

Nom, adresse et degré de parenté des personnes à aviser en cas d'accident grave
 Name, address and relationship of persons to be notified in case of serious accident

1).

 Tel
 2).

 Tel

CERN COURIER

NOVEMBER EDITION 1973

Copies available at

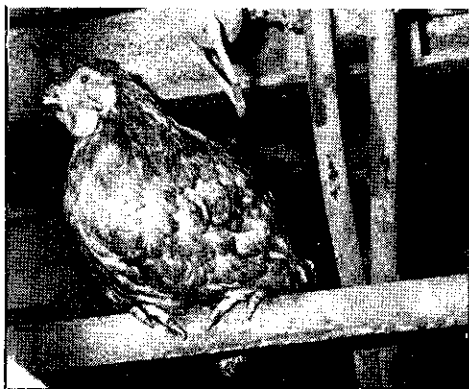
usual collection points :

- Divisional Secretariats,
 - P.I.O.,
 - Lab.I and Lab.II Libraries,
- from

MONDAY, DECEMBER 3rd

Contents

Progress in construction of the SPS <i>Review of work on the beam transfer, injection and ejection systems, the main ring magnets and their power supplies for the proton synchrotron being built in CERN Laboratory II</i>	327
CERN News	
New linac for the PS <i>High intensity, 50 MeV linac to be built to replace the existing injector at the proton synchrotron</i>	332
Computers <i>CDC 7600 handling major CERN computing work load and overcoming magnetic tape problems</i>	333
And one for sale <i>SDS 920 going very cheap</i>	333
SCIP progress <i>Synchro-cyclotron improvement programme on schedule with recommissioning lined up for May of next year</i>	333
CERN School of Physics <i>1974 School to be held in the UK</i>	334
Demineralized water on tap <i>Technique of reverse osmosis to be used in achieving demineralized water for the SPS</i>	334
Late news <i>Booster-PS gives 5×10^{12} average intensity</i>	335
Around the Laboratories	
BATAVIA: First tracks in 15 foot chamber <i>World's largest bubble chamber comes into operation at the National Accelerator Laboratory</i>	336
ARGONNE: Heavy ions from superconducting linac <i>Proposal for heavy ion accelerator and successful tests with helices for a superconducting linac</i>	337
DARESBUURY: Making light <i>Proposal to build a 2 GeV electron storage ring as a synchrotron radiation source; general development of the Laboratory</i>	338
PEP Summer Study <i>Four week study of proton-electron-positron colliding beam systems organized by Berkeley and Stanford</i>	340
Photon-photon Colloquium <i>Colloquium on photon experiments in storage rings</i>	340
DESY: Meeting on Storage Rings <i>Exchange of information on storage rings in general; progress with electron-positron project, DORIS</i>	341
BERKELEY: The heavies at the Bevatron <i>Heavy ion research at the Bevatron and the formation of a Bevalac 'Users Association'</i>	343



Cover photograph: This contented looking hen became attached to the SPS magnets at Arras when it jumped on to the lorry bringing half-cores from England across France. Several attempts by the driver to return the hen to its natural habitat failed and it duly arrived in the Laboratory II assembly hall. Its interest in CERN is understandable for, judging by the location that it jumped aboard (at the start of the autoroute to Paris), it is almost certainly a European hen raised in the Benelux for consumption in France. It left CERN later, on the same lorry, to take a look around Switzerland. (CERN 182.10.73)

COURRIER CERN

EDITION DE NOVEMBRE 1973

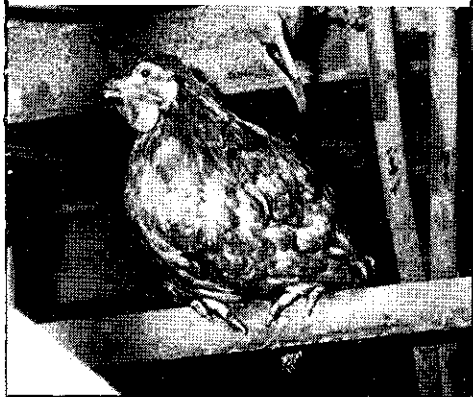
Exemplaires disponibles
aux points de distribution
habituels :

- Secrétariats des divisions,
 - P.I.O.,
 - Bibliothèques Lab.I et Lab.II,
- à partir de

LUNDI 3 DECEMBRE

Sommaire

Etat d'avancement de la construction du SPS.	327
<i>Compte rendu des travaux relatifs au système de transfert de faisceaux, d'injection et d'éjection, aux aimants de l'anneau principal et à leurs alimentations</i>	
Nouvelles du CERN	
Nouveau Linac pour le PS	332
<i>Un nouveau Linac de 50 MeV de haute intensité remplacera l'actuel injecteur du synchrotron à protons</i>	
Le CDC 7600 se porte de mieux en mieux	333
<i>Le CDC 7600 assume la majorité des travaux de calcul au CERN et surmonte des difficultés liées aux bandes magnétiques</i>	
Un ordinateur est à vendre	333
<i>Le SDS 920 devient très bon marché</i>	
Situation du SCIP	334
<i>Le programme d'amélioration du synchro-cyclotron se poursuit normalement et la remise en service de la machine est prévue pour mai 1974</i>	
Déminéralisation de l'eau par osmose inverse	334
<i>La technique d'osmose inverse sera employée pour l'alimentation du SPS en eau déminéralisée</i>	
L'école de physique du CERN	335
<i>L'Ecole de 1974 se tiendra au Royaume-Uni</i>	
Dernière minute	335
<i>Une intensité moyenne de 5×10^{13} est atteinte grâce à l'éclateur du PS</i>	
Nouvelles des autres Laboratoires	
BATAVIA: Premières traces dans la chambre de 15 pieds	336
<i>Mise en service au NAL de la plus grande chambre à bulles du monde</i>	
ARGONNE: Ions lourds d'un accélérateur linéaire supraconducteur.	337
<i>Projet de réalisation d'un accélérateur d'ions lourds, essais sur les hélices d'un Linac supraconducteur</i>	
DARESBUURY: Production de lumière	338
<i>Projet de construction d'un anneau de stockage à électrons de 2 GeV destiné à servir de source de rayonnement synchrotronique, développement d'ensemble du Laboratoire</i>	
Colloque d'été sur les systèmes PEP	340
<i>Quatre semaines de conférences sur les systèmes de collision de faisceaux protons-électrons-positons organisées par Berkeley et Stanford</i>	
DESY: Réunion sur les anneaux de stockage	340
<i>Echange d'informations sur les anneaux de stockage, progrès du projet d'anneaux de stockage électrons-positons DORIS</i>	
Colloque sur les collisions photon-photon	342
<i>Colloque relatif aux expériences sur les photons dans les anneaux de stockage</i>	
BERKELEY: Les poids lourds au Bévatron	343
<i>Recherche sur les ions lourds au Bévatron, création d'une Association des utilisateurs du Bevalac</i>	



Photographie de couverture: Cette poule apparemment satisfaite s'est beaucoup intéressée aux aimants du SPS à Arras, où elle sauta sur le camion transportant des demi-culasses d'Angleterre via la France. Plusieurs tentatives du chauffeur pour lui faire regagner son habitat naturel échouèrent et c'est ainsi qu'elle arriva sans encombre au hall d'assemblage du Laboratoire II. Son intérêt pour le CERN est compréhensible car, à en juger par l'endroit où elle devait embarquer, il s'agit presque certainement d'une poule européenne élevée dans le Benelux et destinée à la consommation en France. Elle a ensuite quitté le CERN, sur le même camion, pour faire une balade en Suisse. (CERN 182.10.73)

REVALIDATION DES CARTES DE LEGITIMATION

Les fonctionnaires et membres de leur famille qui ont une carte de légitimation dont l'échéance est prévue pour le 31 décembre 1973 doivent les envoyer au Bureau des Dossiers du Personnel, Division du Personnel, pour prolonger leur validité. Pour les cartes déjà prolongées antérieurement, la date d'échéance figure au verso de la carte.

RENEWAL OF 'CARTES DE LEGITIMATION'

Members of the Staff and their families holding 'Cartes de Légitimation' that are due to expire on 31st December 1973 should send them to the Personnel Records Office, Personnel Division for extension of the period of validity. The current date of expiry of cards that have been extended already is stamped on the inside of the card.

Bureau des Dossiers du Personnel

OFFICE POSTAL N°2 (Bât. 504)

Modification des heures d'ouverture pour le mois de décembre :
de 09h.00 à 12h.00 et de 13h.00 à 16h.00.

Change of the opening hours during December :
from 9.00 a.m. to 12.00 a.m. and from 1 p.m. to 4 p.m.

COURS DE CUISINE

Le cours de cuisine organisé l'an dernier ayant remporté un très grand succès, M. Tortella a accepté de renouveler l'expérience cette année. Toutes les 'Cernoises' sont les bienvenues. Les cours gratuits comprennent 4 leçons. Elles seront données en français tous les 15 jours au Rest. No.2 et les recettes rédigées en français et en anglais seront distribuées le jour de la leçon. Deux groupes seront constitués :

Groupe A : 28 janvier - 11 février - 25 février - 11 mars 1974;
Groupe B : 7 février - 21 février - 7 mars - 21 mars 1974.

Si vous désirez suivre ce cours, voulez-vous avoir la gentillesse de vous inscrire au moyen du bulletin ci-dessous. Soyez prompts : les inscriptions seront prises par ordre d'arrivée et la priorité sera donnée aux nouveaux arrivants au CERN.

COOKING COURSE

As last year's cooking course was a very big success, Mr. Tortella has offered to give it again this year. All 'Cernoises' are welcome. The course which is free of charge comprises 4 lessons. It will be given in French every other week at Restaurant No.2. The recipes written in French and in English will be distributed on the day of the lesson. Two groups will be formed :

Group A : 28 January - 11 February - 25 February -
11 March 1974
Group B : 7 February - 21 February - 7 March -
21 March 1974.

If you wish to attend the course, will you kindly return the following registration form. Don't delay as inscriptions will be taken in the order they arrive and priority will be given to CERN newcomers.



Bulletin d'inscription

à renvoyer avant le
10 décembre 1973 à
Mme Baverez / PE

Registration Form

to be returned before
10th December 1973 to
Mrs. Baverez / PE

Nom :

Adresse :

Division : Date d'arrivée au CERN :

Préférence : cours du lundi / jeudi

Preferably : on Monday / Thursday.

COURS EXTERIEURS

Les programmes des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Service de l'Enseignement situés dans le Bâtiment de l'Administration, près du Restaurant N°1, et dans le Bâtiment N°504, entrée du Restaurant N°2. Vous y trouverez également toute information complémentaire.

Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc.) sont du ressort de votre division.

Programme Annuel /
Annual Programme
=====

- ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DES ARTS ET METIERS
(Paris)

Programme 1974

Stages dans les domaines suivants : aérodynamique, automatique, commande numérique, calcul des structures, extensométrie, mécanique.

- HARWELL EDUCATION CENTRE

- Low temperature technology

18 to 21 February 1974

An introductory course for designers, operators and experimentalists.

- Introduction to Fortran programming

14 to 18 January 1974

- Basic computing concepts

31 January and 1 February 1974

- Basic Fortran

4 to 8 February 1974

- Basic computing applications

25 to 27 February 1974.

PROFESSEUR DEMANDÉ

L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE (Lausanne) cherche un professeur pour le semestre d'été 1974. Il serait chargé d'un cours sur les Systèmes de Mesures Numérales de 2 heures par semaine.

Programme : 1. Définition et applications

2. Structures générales

3. Moyens d'action sur l'expérience (stimulis)

4. Appareillage et mesure

5. Interconnexions

6. Synthèse et estimation des performances.

Toute personne intéressée par cet enseignement est priée de prendre contact avec J. Huguenin, Service de l'Enseignement, Tél. 3364.

ISSUE OF FRENCH
IDENTITY DOCUMENTS

During the coming months all full-time members of the personnel with contracts of six months or more will be issued with new identity documents that have been introduced by the French authorities. Application forms will be distributed through Divisional Secretariats according to the following timetable :

Division SB	: December 1973
ISR + DI	: January 1974
MPS	: February 1974
NP + MSC	: April + May 1974
TC	: June 1974
DD + TH	: July 1974
PE + FIN	: August 1974.

Please collaborate by answering all the questions on the application form completely.

Persons needing these documents urgently (e.g. non French living in France), may apply for them immediately through their Divisional Secretariat.

Personnel Division